

BDG PRODUKCJA Sp.Z.O.O.

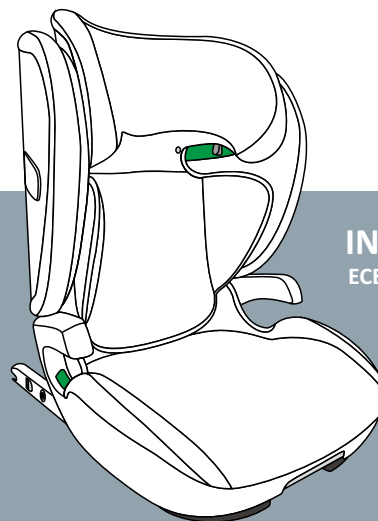
Ul. Warszawska 8
42 – 262 Poczesna
POLAND

Tel. +48 (34) 360 46 64, +48 (34) 360 46 53
Tel. serwis +48 (34) 364 36 41
E- mail: biuro@babydesign.eu,
E- mail serwis: serwis@babydesign.eu

www.espiro.pl

espiro THETA

Fotelik
samochodowy



INSTRUKCJA OBSŁUGI
ECE R129/3, 100 -150cm (4-12lat)

espiro

i-Size Booster Seat
100cm-135cm
Specific Vehicle Booster Seat
135cm-150cm



030110

UN-Regulation No. 129/03



www.espiro.pl

SZANOWNI RODZICE

Gratulujemy Państwu zakupu fotelika **THETA** firmy **BDG PRODUKCJA SP.Z.O.O.**. Podróż Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczna, komfortowa i przyjemna.

Fotelik **ESPIRO THETA** został przetestowany i dopuszczony do użytku zgodnie z aktualną wersją ECE regulaminu R129/03 Fotelik został zakwalifikowany dla dzieci o wzroście 100-150cm (4-12lat). Fotelik samochodowy należy zamontować zawsze przodem do kierunku jazdy!

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i zachować ją na później. **Bezpieczeństwo Twojego dziecka może być zagrożone jeżeli nie zastosujesz się do tej instrukcji!**

Ostrzeżenie: Pas trzypunktowy może być prowadzony tylko przez wyznaczone prowadnice. Prowadnice pasów są oznaczone kolorem zielonym na foteliku.

UWAGI

1. To jest urządzenie przytrzymujące dla dzieci "i-size". Jest ono zatwierdzone przez regulamin numer R129/03 do użytkowania na siedziiskach pojazdów "zgodnych z I-size", wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu.
2. Grupa wagowa i klasa ISOFIX, dla których to urządzenie jest przeznaczone: od 100 do 150cm

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika dokładnie przeczytaj instrukcji obsługi i zachowaj w celu powołania się do niej w przyszłości. Fotelik posiada specjalnie wyprofilowaną kieszeń służącą do przechowywania instrukcji obsługi.

SZCZEGÓLNE NIEBEZPIECZEŃSTWO:

NIE ZALECA SIĘ UŻYWAĆ TEGO FOTELIKA NA SIEDZENIACH PASAŻERÓW WYPOSAŻONYCH W AKTYWNA CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA

- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Zawsze używaj systemów zapobiegających otwarciu przed otwarciem przez dzieci drzwi w samochodzie - jeżeli jest to możliwe, używaj zabezpieczeń uniemożliwiających otwarcie drzwi z wnętrza pojazdu.
- Podczas dłuższych podróży zatrzymuj się w celu zapewnienia dziecku odpoczynku i świeżego powietrza.
- Fotelik, podczas przewożenia w samochodzie, niezależnie, czy znajduje się w nim dziecko, musi być zawsze przypięty pasami bezpieczeństwa i systemem iso fix.
- Nie używaj tego fotelika bez tapicerki.
- Nie zastępuj tapicerki fotelika inną niż zalecaną przez producenta, gdyż stanowi ono integralną część fotelika mającą wpływ na jego funkcjonowanie.
- W razie wypadku szczególnie ważne jest, aby dziecko mogło być wypięte z fotelika jak najszybciej. W tym celu sprzączka łącząca pasy nie powinna służyć do zabawy.
- Właściwy montaż fotelika jest bardzo ważny dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. Nigdy nie używaj do montażu fotelika innych punktów niż punkty opisane w instrukcji obsługi i oznaczone na foteliku.
- Upewnij się, że wszyscy podróżujący pojazdem mają zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Chroń fotelik przed działaniami promieni słonecznych, w przeciwnym wypadku może on być zbyt gorący dla skóry dziecka.
- Fotelik THETA można montować przodem do kierunku jazdy za pomocą ISOFIX w pojeździe wyposażonym w punkty mocowania ISOFIX, w połączeniu z homologowanym 3-punktowym pasem bezpieczeństwa REGULAMIN UN/EGE nr 16 lub inny.
- Fotelik THETA można montować przodem do kierunku jazdy na fotelach które nie są wyposażone w system ISOFIX za pomocą 3-punktowego pasa, posiadającego homologację zgodną z REGULAMIN 16 lub inny.
- Fotelik THETA można stosować dla wzrostu od 100cm do 150cm, zawsze przodem do kierunku jazdy.
- Fotelik THETA może nie pasować do wszystkich pojazdów, ze względu na nisko umieszczone dachy pojazdów.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że pas 3-punktowy nie jest uszkodzony lub skręcony.
- Nie używaj fotelika gdy dziecko jest wyższe niż 150cm lub jego ramiona przekraczają najwyższą pozycję prowadnic pasa naramiennego.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE: Fotelik samochodowy zapewnia najlepszą możliwą ochronę tylko wtedy, gdy jest zamontowany zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE: Żadne modyfikacje nie mogą być wprowadzone do fotelika bez zatwierdzenia przez producenta. Jakiegokolwiek naprawy mogą wykonywać tylko osoby, które zostały do tego upoważnione.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie trzymaj dziecka na kolanach w samochodzie. Siły podczas kolizji są zbyt duże, aby jakakolwiek osoba mogła utrzymać dziecko.

- Nie używaj tego fotelika samochodowego na siedzeniach pojazdów wyposażonych w poduszkę powietrzną.
- Wszystkie pasy mocujące fotelik do pojazdu powinny być napięte.
- Pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała.
- Pasy nie mogą być poskręcane.
- Bagaże lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku zderzenia powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Upewnij się, że wszyscy pasażerowie zostali poinformowani o tym, jak odpiąć dziecko z fotelika w razie wypadku.
- Zawsze upewnij się, że fotelik jest zamocowany tak blisko oparcia siedziska pojazdu jak to tylko możliwe.
- Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących, gdy mogą one uszkodzić konstrukcję, lub materiał siedziska.
- Nie zaleca się kupowania używanych foteli.
- Nie używaj fotelika dłużej niż 6 lat.
- Nie używać w domu. Używać wyłącznie w pojeździe.
- Przed każdym użyciem produktu sprawdź, czy jest on w pełni sprawny i czy wszystkie funkcje działają prawidłowo. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skonsultuj się z serwisem przedsiębiorstwa BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O. lub sprzedawcą.
- Fotelik, który znajdował się w samochodzie podczas wypadku należy zawsze wymienić na nowy - w tym celu skontaktuj się z BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze przypinaj dziecko pasami.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj fotelika jeżeli klamra pasa pojazdu sięga do dolnej prowadnicy pasa biodrowego w foteliku samochodowym.

OSTRZEŻENIE

- Nie wykonuj na własną rękę zmian i przeróbek w foteliku, nie dodawaj innych akcesoriów lub części niż te, które są przewidziane w wyposażeniu - nieprzestrzeganie instrukcji instalacji dostarczonych przez producenta fotelika może być niebezpieczne dla dziecka.

- Jeżeli nie używasz fotelika pozostaw go w bezpiecznym miejscu. Unikaj umieszczania ciężkich elementów na foteliku. Nie pozwól na jakikolwiek kontakt fotelika ze szkodliwymi substancjami.

- Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające produktu zgodnie z instrukcją obsługi.

- Nigdy nie stawiaj fotelika w pobliżu nieosłoniętych źródeł ciepła lub ognia takich jak na przykład piecyki elektryczne lub gazowe.

- Najbezpieczniejszym miejscem montażu fotelika jest tylne siedzenie samochodu.

- BDG PRODUKCJA Sp. Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu lub użytkowania produktu, w tym jego elementów ochronnych i zabezpieczających, niezgodnie ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze przypinaj dziecko pasami.

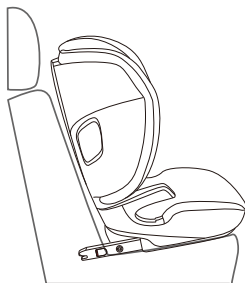
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj fotelika jeżeli klamra pasa pojazdu sięga do dolnej prowadnicy pasa biodrowego w foteliku samochodowym.

OPIS PRODUKTU

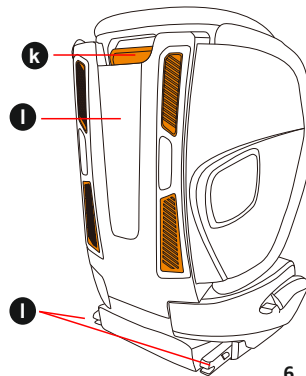
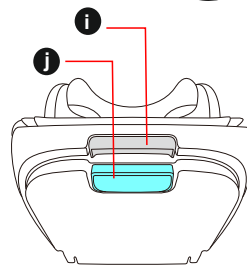
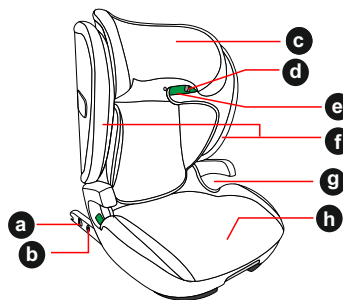
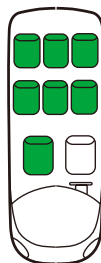
	Grupa	sposób instalacji	Typ
THETA	100cm-135cm	3-punktowy pas/ FIX+3-punktowy pas	Universal
THETA	135cm-150cm	3-punktowy pas/ FIX+3-punktowy pas	Pojazdy specjalne

⚠ Nie zaleca się instalowania fotelika na siedzeniach wyposażonych w aktywną, czołową poduszkę powietrzną.

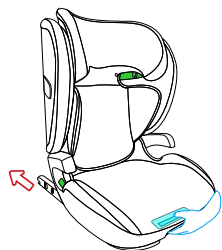
instalacja tylko
przodem do kierunku jazdy



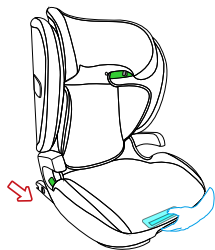
Opcjonalne miejsca
do zainstalowania fotelika
zaznaczone na zielono



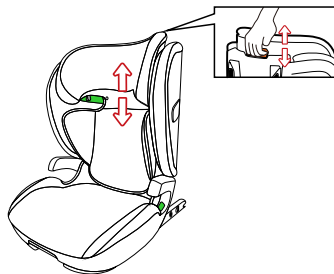
- a - uchwyt wypinający fotelik
- b - przycisk zabezpieczający
- c - zagłówek
- d - zabezpieczenie przed wysunięciem pasa
- e - prowadnica pasa naramiennego
- f - regulowane boki siedziska
- g - prowadnica pasa biodrowego
- h - siedzisko
- i - regulacja kąta siedziska
- j - regulacja przesuwu FIX SYSTEM
- k - uchwyt regulacji zagłówka
- l - oparcie
- m - FIX SYSTEM



Przesuń dźwignię FIX SYSTEM
w celu maksymalnego wysunięcia
uchwyty ISOFIX

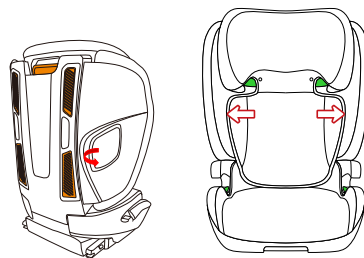


Wsuń uchwyty ISOFIX



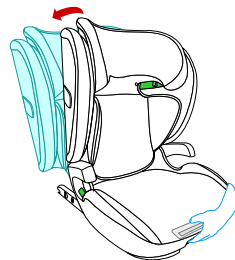
Wcisnij przycisk regulacji
zagłówka i ustaw zagłówek w
wybranej pozycji

UWAGA: pas powinien zawsze
przechodzić nad ramionami
dziecka.



REGULACJA SZEROKOŚCI OPARCIA

dopasuj szerokość boków oparcia
do wzrostu dziecka za pomocą
uchwyty po obu stronach fotela.



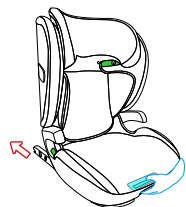
REGULACJA KĄTA SIEDZISKA

Przesuń dźwignię regulacji i ustaw
fotelik w wybranej pozycji.

Dopasuj długość pasa
samochodowego do wybranej
pozycji fotelika.

Uwaga: do każdej pozycji oparcia
wymagane jest dopasowanie
długości pasów bezpieczeństwa.

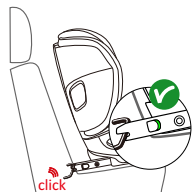
MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE



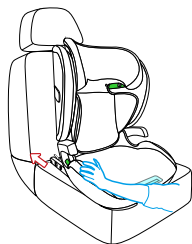
Umieść fotelik samochodowy w pojeździe przodem do kierunku jazdy.

UWAGA: Fotelik THETA może być używany na wszystkich siedzeniach wyposażonych w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa i system ISOFIX (zalecamy korzystanie z fotelika na tylnej kanapie).

Przesuń dźwignię regulacji w celu maksymalnego wysunięcia SYSTEMU ISOFIX. Upewnij się, że ISOFIX system jest otwarty.



Wsuń uchwyty ISOFIX, aż usłyszysz kliknięcie. Upewnij się, że uchwyt jest poprawnie zamontowany w fotelu samochodowym wyposażony w system ISOFIX (zielone znaczniki)



Dosuń fotelik samochodowy do fotela w pojeździe.

MONTAŻ FOTELA SAMOCHODOWEGO BEZ SYSTEMU ISOFIX

Umieść fotelik samochodowy przodem do kierunku jazdy na siedzeniu w pojeździe wyposażonym w 3 punktowe pasy bezpieczeństwa.

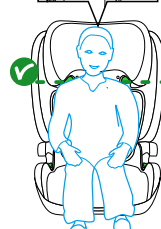
Wyreguluj kąt oparcia za pomocą systemu regulacji.

MONTAŻ DZIECKA W FOTELIKU



Dopasuj wysokość zagłówka i szerokość oparcia do wzrostu dziecka.

Umieść dziecko w foteliku. Prowadnice pasa naramiennego powinny być umieszczone nad ramionami dziecka.



Przełoż 3-punktowy pas bezpieczeństwa przez prowadnice pasów w foteliku. prowadnice zaznaczone są zielonym kolorem na foteliku.



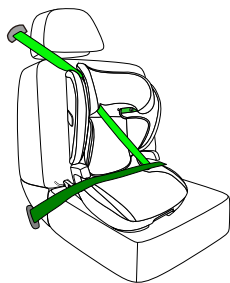
Zapnij klamrę 3-punktowego pasa bezpieczeństwa w klamrze pojazdu.

Napij 3-pas bezpieczeństwa. Pas powinien przylegać do ciała dziecka.

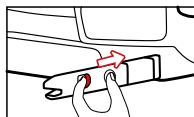


UWAGA: Pas samochodowy nie może być poskręcany oraz przyszczypnięty żadną klamrą.

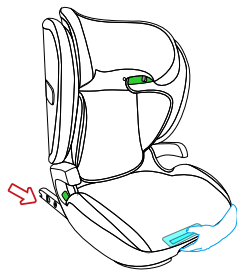
UWAGA: Pas naramienny musi być odpowiednio napięty i przylegać maksymalnie do ciała dziecka. Jeżeli dziecko jest grubo ubrane należy zdjąć wierzchnie okrycie w celu zredukowania luzu pomiędzy pasem a fotelikiem.



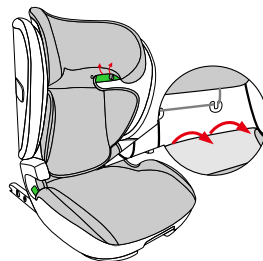
Wypnij 3-punktowy pas bezpieczeństwa z klamry.
Wysuń pas z prowadnic fotelika.



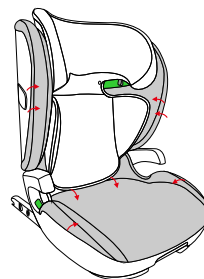
Wciśnij przycisk zabezpieczający a następnie przesunąć uchwyt w celu wypięcia systemu ISOFIX.
Wysuń uchwyty ISOFIX z fotela samochodowego.



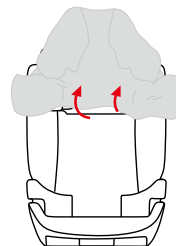
Przesuń dźwignię regulacji a następnie wsuń system ISOFIX w stronę siedziska, aż poczujesz opór.



Odepnij zatrzaski znajdujące się w dolnej części siedziska i zdemonstuj wkładkę siedziska z fotelika.



Wysuń boki wkładki oparcia z konstrukcji. Zdemonstuj tapicerkę.



Wysuń wkładkę zagłówka z konstrukcji. Zdemonstuj wkładkę z fotelika.

W celu zamontowania tapicerki postępuj w odwrotnej kolejności

UWAGA!

Wszystkie ważne części fotelika samochodowego powinny być sprawdzone regularnie pod kątem uszkodzeń. Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika wszystkie mechanizmy powinny działać poprawnie.

Nigdy nie używaj fotelika, który brał udział w kolizji / wypadku. Wypadek może spowodować uszkodzenia które nie są widoczne gołym okiem. Po wystawieniu fotelika na działanie ogromnych sił (np. po kolizji, wypadku) konieczny jest kontakt z producentem.

UWAGA: Jeśli pojazd jest wystawiony na działanie silnego światła słonecznego przez dłuższy czas, fotelik samochodowy dla niemowląt należy wyjąć z pojazdu lub przykryć.

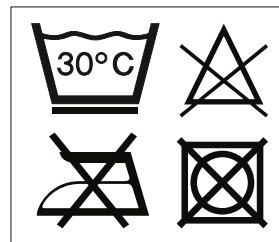
Co roku sprawdzaj wszystkie plastikowe części pod kątem uszkodzeń lub zmiany kształtu.

Jeśli zauważysz zmianę w foteliku samochodowym dla niemowląt, skonsultuj się ze sprzedawcą lub producentem, ponieważ jakiegokolwiek zmiany mogą wpłynąć na bezpieczeństwo fotelika.

Blaknięcie tkanin nie stanowi żadnego zagrożenia.

OSTRZEŻENIE: Trzymaj plastikowe opakowanie z dala od dziecka, niebezpieczeństwo uduszenia!

KONSERWACJA FOTELIKA



CZYSZCZENIE

1. Tapicerkę fotelika można zdemontować do prania.

W przypadku uszkodzenia tapicerki i wymiany jej na nową, należy używać wyłącznie

oryginalnych elementów dostarczonych przez producenta.

- Zdemontowane wkładki należy czyścić miękką szczoteczką i delikatnym detergentem w temperaturze poniżej 30 C.

- W przypadku temperatur powyżej 30 C można uszkodzić tapicerkę.

- Nigdy nie susz tapicerki w suszarce bębnowej ani jej nie wyciskaj. Nie używaj wybielacza.

2. Elementy plastikowe należy czyścić za pomocą delikatnych detergentów. Nie używaj silnych środków chemicznych lub wybielaczy.

3. Pasy mogą być myte ciepłą wodą. Podczas czyszczenia nie wolno demontować sprzączki lub klamer z pasów. Staraj się nie zamoczyć pasów.

PRZECHOWYWANE

Przechowuj fotelik w suchym i czystym miejscu.

Nie narażaj fotelika na działanie promieni słonecznych.